

# GPSR Label for : Complete set - pump, beer tap system STREAM 50K with air pump beer case, continuous cooler 2-conduct dry cooler, up to 55 liters/h - BLACK EDITION

**Product Name:** Complete set - pump, beer tap system STREAM 50K with air pump beer case, continuous cooler 2-conduct dry cooler, up to 55 liters/h  
**Product ID:** 6743  
**Variation Number:** NEW-6094  
**Manufacturer/Distributor:** ich-zapfe  
**Country of Origin:** Germany  
**Contact Person & Contact Information:** Hr. Stanislav Maer, +49 5151 87798 10, kundenservice@ich-zapfe.de

**(EN) Product Specifications:**  
Size: up to 55 liters/h  
Material: Stainless steel for pumping system and cooler

**Intended Use:** Beer bowling system for events and garden parties for cooling and dispensing beer

**Safety Information & Warnings:** Please ensure that the pump system is regularly cleaned to ensure hygienic use. Use the system only according to the manufacturer's instructions to avoid damage.

**Storage Instructions:** The power plant and its components should be stored in a dry and cool place, far from direct sunlight and moisture. Regularly check and disinfect if necessary. Compliance: This product complies with the EU product safety regulation.

**(DE) Produktspezifikationen:**  
Größe: bis zu 55 Liter/h  
Material: Edelstahl für die Zapfanlage und den Kühler

**Vorgesehene Verwendung:** Bierzapfanlage für Veranstaltungen und Gartenpartys zur Kühlung und Abgabe von Bier  
**Sicherheitsinformationen & Warnhinweise:** Bitte sicherstellen, dass die Zapfanlage regelmäßig gereinigt wird, um eine hygienische Nutzung zu gewährleisten. Verwenden Sie die Anlage nur gemäß den Anweisungen des Herstellers, um Schäden zu vermeiden.  
**Lagerungshinweise:** Die Zapfanlage und ihre Komponenten sollten an einem trockenen und kühlen Ort gelagert werden, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit. Regelmäßig überprüfen und gegebenenfalls desinfizieren.

**Konformität:** Dieses Produkt entspricht den EU-Produkt sicherheitsverordnung.

**(FR) Spécifications du produit:**  
Taille: jusqu'à 55 litres/h  
Matériau: Acier inoxydable pour système de pompe et refroidisseur

**Utilisation prévue:** Système de bowling pour les événements et les fêtes de jardin pour le refroidissement et la distribution de bière  
**Informations de sécurité et avertissements:** Assurez-vous que le système de pompe est régulièrement nettoyé pour assurer une utilisation hygiénique. Utilisez le système uniquement selon les instructions du fabricant pour éviter les dommages.

**Instructions de stockage:** Le centrale et ses composants devraient être stockés dans un endroit sec et frais, loin de la lumière directe du soleil et de l'humidité. Vérifiez régulièrement et désinfectez si nécessaire.  
**Conformité:** Ce produit est conforme au règlement de l'UE sur la sécurité des produits.

**(ES) Especificaciones del producto:**  
Tamaño: hasta 55 litros/h  
Material: Acero inoxidable para sistema de bombeo y enfriador

**Uso previsto:** Sistema de bolsos de cerveza para eventos y fiestas de jardín para refrescar y dispensar cerveza  
**Información de seguridad y advertencias:** Por favor, asegúrese de que el sistema de bomba se limpie regularmente para asegurar el uso higiénico. Utilice el sistema sólo de acuerdo con las instrucciones del fabricante para evitar daños.  
**Instrucciones de almacenamiento:** La central eléctrica y sus componentes deben almacenarse en un lugar seco y fresco, lejos de la luz solar directa y la humedad. Revisar y desinfectar regularmente si es necesario.  
**Conformidad:** Este producto cumple con el reglamento de seguridad de productos de la UE.

**(IT) Specifiche del prodotto:**  
Dimensione: fino a 55 litri/h  
Materiale: Acciaio inossidabile per il sistema di pompaggio e raffreddamento

**Uso previsto:** Birra da bowling per eventi e giardini per il raffreddamento e la distribuzione di birra  
**Informazioni sulla sicurezza e avvertenze:** Si assicuri che il sistema di pompa sia regolarmente pulito per garantire l'uso igienico. Usare il sistema solo secondo le istruzioni del produttore per evitare danni.  
**Istruzioni per la conservazione:** La centrale elettrica e i suoi componenti devono essere conservati in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla luce diretta e dall'umidità. Controllare e disinfettare regolarmente, se necessario.  
**Conformità:** Questo prodotto è conforme al regolamento sulla sicurezza dei prodotti dell'UE.

**(PT) Especificações do produto:**  
Tamanho: até 55 litros/h  
Material: Aço inoxidável para sistema de bombeamento e refrigerador

**Uso pretendido:** Sistema de boliches de cerveja para eventos e festas de jardim para refrigeração e distribuição de cerveja  
**Informações de segurança e avisos:** Certifique-se de que o sistema de bomba é regularmente limpo para garantir o uso higiênico. Use o sistema apenas de acordo com as instruções do fabricante para evitar danos.  
**Instruções de armazenamento:** A sua e seus componentes devem ser armazenados em um lugar seco e fresco, longe da luz solar direta e umidade. Verifique e desinfete regularmente se necessário.  
**Conformidade:** Este produto está em conformidade com o regulamento de segurança de produtos da UE.

**(NL) Productspecificaties:**  
Maat: tot 55 liter/u  
Materiaal: Roestvrij staal voor pompsysteem en koeler

**Beoogd gebruik:** Bier bowlingsysteem voor evenementen en tuinfesten voor het koelen en toedienen van Bier

**Veiligheidsinformatie en waarschuwingen:** Zorg ervoor dat het pompsysteem regelmatig wordt gereinigd om hygienisch gebruik te garanderen. Gebruik het systeem alleen volgens de instructies van de fabrikant om schade te voorkomen.

**Opslaginstructies:** De centrale en haar componenten moeten op een droge en koele plaats worden opgeslagen, ver van direct zonlicht en vocht. Regelmatig controleren en ontsmetten indien nodig.

**Naleving:** Dit product voldoet aan de EU-voorschriften voor productveiligheid.

**(FI) Tuotetiedot:**  
Koko: enintään 55 litraa/h  
Materiaali: Ruostumaton teräs pumppusäijärjestelmään ja viileämpään

**Tarkoitettu käyttö:** Oluen keulausjärjestelmä tapahtumille ja puutarhahiihille oluen jäähdytykseen  
**Turvallisuustiedot ja varoitukset:** Varmista, että pumppujärjestelmä puhdistetaan säännöllisesti hygieenisen käytön varmistamiseksi. Käytä järjestelmää vain valmistajan ohjeiden mukaisesti vaurioiden välttämiseksi.

**Säilytysohjeet:** Voimalaitos ja sen osat on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa, kaukana suorasta auringonvalosta ja kosteudesta. Tarkista ja desinfioi tarvittaessa. Yhteensopivuus: Tämä tuote vastaa EU:n tuoteturvallisuusasetusta.

**(SL) Specifikacije izdelka:**  
Velikost: do 55 litrov/h  
Material: Nerjavče jeklo za črpalne sisteme in hladilnik

**Predvidena uporaba:** Kegljasti sistem za piridrevite in vrtno zabavo za hlajenje in razdeljevanje piva

**Varnostne informacije in opozorila:** Poskrbite, da se sistem črpalke redno čisti, da se zagotovijo higienski pogoji. Sistem uporabljajte le v skladu z navodili proizvajalca, da se izognete poškodbam.

**Navodila za shranjevanje:** Elektrarna in njene komponente je treba hraniti na suhem in hladnem mestu, daleč od neposredne sončne svetlobe in vlage. Redno preverjajte in po potrebi razkužite.

**Skladnost:** Ta izdelek ustreza uredbi EU o varnosti izdelkov.

**(SV) Produktspecificationer:**  
Storlek: upp till 55 liter/h  
Material: Rostfritt stål för pumpsystem och koler

**Avsedd användning:** Öl bowling system för evenemang och trädgårdsfester för kylning och dispens av öl  
**Säkerhetsinformation och varningar:** Se till att pumpsystemet regelbundet rengörs för att säkerställa hygienisk användning. Använd systemet endast enligt tillverkarens instruktioner för att undvika skador.

**Förvaringsinstruktioner:** Kraftverket och dess komponenter bör lagras på en torr och sval plats, långt från direkt solljus och fukt. Kontrollera och desinficera om det behövs. Efterlevnad: Denna produkt uppfyller EU:s produktsäkerhetsförordning.

**(DA) Produktspecificationer:**  
Størrelse: op til 55 liter/h  
Materiale: Rustfrit stål til pumpeystem og køler

**Påtenkt anvendelse:** Øl bowlingsystem til events og havefester til afkøling og dispensering af øl  
**Sikkerhedsinformation og advarsler:** Sørg for, at pumpeystemet regelmæssigt renses for at sikre hygiejnisk brug. Brug systemet kun efter producentens anvisninger for at undgå skader.

**Opbevaringsinstruktioner:** Effekttaget og dens komponenter skal opbevares på et tørt og køligt sted, langt fra direkte sollys og fugt. Kontroller regelmæssigt og desinficér, hvis det er nødvendigt.  
**Overholdelse:** Dette produkt overholder EU's produktsikkerhedsforordning.

**(NB) Produktspecificasjoner:**  
Størrelse: opp til 55 liter/t  
Materiale: Rustfritt stål for pumpeystemet og kjøleren

**Forventet bruk:** Øl bowling system for arrangementer og havefester for avkjøling og dispensasjon av øl  
**Sikkerhetsinformasjon og advarsler:** Pass på at pumpeystemet rengjøres regelmessig for å sikre hygienisk bruk. Bruk systemet bare i henhold til produsentens instruksjoner for å unngå skade.

**Lagringinstruksjoner:** Kraftverket og dens komponenter bør lagres på et tørt og kjølig sted, langt fra direkte sollys og fuktighet. Kontroller og desinfiserings regelmessig om nødvendig.  
**Overensstemmelse:** Dette produktet oppfyller EUs forskrift om produktsikkerhet.

**(PL) Specyfikacja produktu:**  
Pojemność: do 55 litrów / h  
Materiał: Stal nierdzewna do pomp i chłodnicy

**Zamierzona użycie:** System bowling do imprez i imprez ogrodowych do chłodzenia i dozowania piwa

**Informacje o bezpieczeństwie i ostrzeżenia:** Należy zapewnić regularne czyszczenie pompy w celu zapewnienia higienicznego stosowania. Aby uniknąć uszkodzenia należy używać systemu wyłącznie zgodnie z instrukcjami producenta.

**Instrukcje przechowywania:** Elekrownia i jej składniki powinny być przechowywane w suchym i chłodnym miejscu, daleko od bezpośredniego światła słonecznego i wilgoci. W razie konieczności należy regularnie sprawdzać i dezynfekować.

**Zgodność:** Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE w sprawie bezpieczeństwa produktów.

**(CS) Specifikace produktu:**  
Velikost: až 55 litrů/h  
Materiál: Nerzavěcí ocel pro čerpadlo systém a chladič

**Předpokládané použití:** Bowlingový systém pro akce a zahrádkové večírky pro chlazení a výdej piva

**Bezpečnostní informace a varování:** Zajistěte, aby byl systém čerpadla pravidelně čistěn, aby bylo zajištěno hygienické použití. Systém použijte pouze podle pokynů výrobce, aby nedošlo k poškození.

**Pokyny k uskladnění:** Elektrárna a její součásti by měly být skladovány na suchém a chladném místě, daleko od přímého slunečního světla a vlhkosti. V případě potřeby pravidelně kontrolovat a dezinfikovat.

**Soulad:** Tento produkt splňuje nařízení EU o bezpečnosti výrobků.

**(SK) Špecifikácie produktu:**  
Veľkosť: až 55 litrov / h  
Materiál: Nerzavéca oceľ pre čerpanie systému a chladiča

**Určené použitie:** Pivný bowling systém pre akcie a záhradné večierky pre chladienie a dávku piva

**Bezpečnostné informácie a varovania:** Uistite sa, že systém čerpadla je pravidelne očistený, aby sa zabezpečila hygienické použitie. Použite systém len podľa pokynov výrobcu, aby sa zabránilo poškodeniu.

**Pokyny na skladovanie:** Elektrárna a jeho zložky by mali byť uložené v suchom a chladnom mieste, ďaleko od priameho slnečného svetla a vlhkosti. Pravidelne skontrolujte a dezinfikujte, ak je to potrebné.

**Súlady:** Tento výrobok spĺňa nariadenie EU o bezpečnosti výrobkov.

**(LT) Produkto specifikacijos:**  
Dydis: iki 55 litrų per valandą  
Medžiaga: Nerūdijantis plieninis siurbimo sistema ir aušinimo vieta

**Numatytas naudojimas:** Alaus bowlingo sistema renginiams ir sodo vakarėliams alui vėsinti ir išpilstyti

**Saugumo informacija ir įspėjimai:** Prašome užtikrinti, kad pompos sistema būtų reguliariai valoma, siekiant užtikrinti higieną. Naudokite sistemą tik pagal gamintojo instrukcijas, kad būtų išvengta gaminio.

**Laikymo instrukcijos:** Užtvirta ir juo dalis reikia laikyti sausoje ir vėsioje vietoje, toli nuo tiesioginių saulės spindulių ir drėgmės. Reguliariai tikrinkite ir, jei reikia, dezinfekuokite.

**(HU) Termékjellemzők:**  
Méret: akár 55 liter / h  
Anyag: Rozsdamentes acél a szivattyúrendszerhez és hűtőhöz

**Tervezett felhasználás:** Sör bowling rendszer az események és a kert pártok számára a sör hűtésére és kiadására

**Biztonsági információk és figyelmeztetések:** Kérjük, győződjön meg arról, hogy a szivattyú rendszer rendszeresen tisztított legyen higiéniai használat biztosítása érdekében. Használja a rendszert csak a gyártó utasításai szerint, hogy elkerülje a károkat.

**Tartósi utasítások:** Az erőművet és ösztévettsé szaraz és hűvös helyen kell tárolni, távol a közvetlen napfénytől és a nedvességtől. Rendszeresen ellenőrizze és fertőtlenítesse, ha szükséges.  
**Megfelelőség:** Ez a termék megfelel az EU termékbiztonsági rendelkezésnek.

**(EL) Προδιαγραφές προϊόντος:**  
Μέγεθος: έως 55 λίτρα/ώρα  
Υλικό: Ανοξείδωτο για οσμήτρια άντλησης και ψύξης

**Προβλεπόμενη χρήση:** Σύστημα υποψύξης μπύρας για εκδηλώσεις και πάρτι κήπου για ψύξη και διανομή μπύρας

**Πληροφορίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις:** Βεβαιωθείτε ότι το οσμήτρια άντλησης καθαρίζεται τακτικά για να εξασφαλιστεί η υγιεινή χρήση. Χρησιμοποιήστε το οσμήτρια μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή για την αποφυγή ζημιών.

**Οδηγίες αποθήκευσης:** Η μονάδα παγωγής ενέργειας και τα οσμήτρια της πρέπει να αποθηκεύονται σε ξηρό και βροχικό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και την υγρασία. Τακτικός έλεγχος και απολύμανση, εάν είναι απαραίτητο.  
**Συμμόρφωση:** Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το κανονισμό της ΕΕ για την ασφαλεία των προϊόντων.

**(BG) Спецификации на продукта:**  
Размер: до 55 литра/ч  
Материал: Нержавеяща стомана за помпена система и охладител

**Предназначена употреба:** Бирена помпена система за събития и градски парти за охлаждане и подаване на бира

**Информация за безопасност и предупреждения:** Моля, уверете се, че помпната система се почиства редовно, за да се осигури хигиенна употреба. Използвайте системата само според инструкциите на производителя, за да избегнете повреди.

**Инструкции за съхранение:** Електроцентралата и нейните компоненти трябва да се съхраняват на сухо и хладно място, далеч от пряка слънчева светлина и влага. Редовно проверете и дезинфекцирайте, ако е необходимо.  
**Съответствие:** Този продукт отговаря на регламента на ЕС за безопасност на продуктите.

**(RO) Specificații produs:**  
Mărime: până la 55 litri/h  
Material: Oțel inoxidabil pentru pompă și răcire

**Utilizare intenționată:** Sistem de bowling bere pentru evenimente și petreceri de grădină pentru răcire și distribuția de bere  
**Informații de siguranță și avertismente:** Vă rugăm să vă asigurați, că sistemul pompei este curățat în mod regulat pentru a asigura utilizarea igienică. Utilizați sistemul numai în conformitate cu instrucțiunile producătorului pentru a evita deteriorarea.

**Instrucțiuni de depozitare:** Centrala electrică și componentele acesteia trebuie depozitate într-un loc uscat și răcoros, departe de lumina directă a soarelui și umiditate. Dacă este necesar, verificați și dezinfecțiați regulat.

**Conformitate:** Acest produs este conform cu regulamentul UE privind siguranța produselor.

**(HR) Specifikacije proizvoda:**  
Velicina: do 55 litara/h  
Materijal: nehrđavljajući čelik za uređaj za točenje i hladnjak

**Predviđena uporaba:** uređaj za točenje piva za događaje i vrtnu zabavu za hlađenje i razdjeljivanje piva

**Sigurnosne informacije i upozorenja:** Molimo osigurajte da se uređaj za točenje redovito čisti kako bi se osigurala higijenska uporaba. Koristite uređaj samo u skladu s uputama proizvođača kako biste izbjegli oštećenja.

**Upute za skladištenje:** Uređaj za točenje i njegovi dijelovi trebaju se čuvati na suhom i hladnom mjestu, dalje od izravne sunčeve svjetlosti i vlage. Redovito provjeravajte i po potrebi dezinficirajte.

**Skladnost:** Ovaj proizvod zadovoljava uređbu EU-a o sigurnosti proizvoda.

**(LV) Produkta specifikācijas:**  
Izmērs: līdz 55 litriem/h  
Materiāls: Nerūsējošā tērauda sūkņšūšanas sistēmai un dzesēšanai

**Paredzētā lietošana:** Alus buliinga sistēma pasākumiem un dārza svētkiem alus dzesēšanai

**Drošības informācija un brīdinājumi:** Lūdzam, pārīrcinieties, ka sūkņa sistēma tiek regulāri tīrīta, lai nodrošinātu higiēnisku lietošanu. Izmantojiet sistēmu tikai saskaņā ar ražotāja norādījumiem, lai izvairītos no bojājumiem.

**Glabāšanas norādījumi:** Elektrosistāma un tās sastāvdaļas jāuzglabā sausā un vēsā vietā, tālu no tiešas saules gaismas un mitruma. Jāvārdzības gādājama regulāri jāpārbauda un jādezinficē.

**Atbilstība:** Šis produkts atbilst ES produktu drošības regulai.

**(ET) Toote spetsifikatsioonid:**  
Suurus: kuni 55 liitrit/h  
Materjal: Roostevabast terasest pumbasüsteemi ja jahutusseadme jaoks

**Eesmärgipärane kasutus:** Õlle pumbasüsteem üritusteks ja aiapäideks õlle jahutamiseks ja väljastamiseks

**Ohutuseteave ja hoiatused:** Palun kontrollige, et pumbasüsteem oleks regulaarselt puhastatud ja desinfitseeritud. Kasutage süsteemi ainult vastavalt tootja juhistele.

**Säilitamisjuhised:** Jäätaku ja selle komponendid tuleb hoida kuivas ja jahedas kohas, otsest päikesevalgusest ja niiskusest kaugel. Jäädaku korral tuleb regulaarselt kontrollida ja desinfitseerida.

**Nõuetele vastavus:** See toode vastab EL-i tootetusmäärusele.

Atbilstība ES produktu drošības regulai.

Atbilstība ES produktu drošības regulai.

Atbilstība ES produktu drošības regulai.

Atbilstība ES produktu drošības regulai.

7 119061

087998

087998

087998

